

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 83.180 **Prosinec 2011**

Lepidla na usně a obuvnické materiály - Stanovení změny barevného odstínu bílých nebo světle zbarvených povrchů usní způsobené migrací

**ČSN
EN 12705**
66 8656

Adhesives for leather and footwear materials - Determination of colour change of white or bright coloured leather surfaces by migration

Adhésifs pour le cuir et les matériaux de chaussures - Détermination du changement de couleur par migration des surfaces de cuir blanc ou de couleurs claires

Klebstoffe für Leder und Schuhwerkstoffe - Bestimmung der Farbänderung weißer oder hellfarbiger Lederoberflächen durch Migration

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12705:2011. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12705:2011. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 12705 (66 8656) ze srpna 2000.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Do předmluvy bylo doplněno ustanovení týkající se ochrany životního prostředí. Do předmluvy byla přesunuta kapitola týkající se bezpečnosti. Text normy byl upraven s přihlédnutím k ČSN EN 923+A1:2008.

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 923:2005+A1:2008 zavedena v ČSN EN 923+A1:2008 (66 8501) Lepidla - Termíny a definice

EN 1067 zavedena v ČSN EN 1067 (66 8602) Lepidla - Posouzení a příprava vzorků před zkoušením

EN 1244 zavedena v ČSN EN 1244 (66 8617) Lepidla - Stanovení barvy a/nebo změny barvy nanesené vrstvy lepidla účinkem světla

EN ISO 15605 zavedena v ČSN EN ISO 15605 (66 8601) Lepidla - Vzorkování

ISO 2602 zavedena v ČSN ISO 2602 (01 0231) Statistická interpretace výsledků zkoušek – Odhad průměru – Konfidenční interval

CIE 15:2004 nezavedena

Vypracování normy

Zpracovatel: Institut pro testování a certifikaci, a. s., IČ 47910381, Ing. Marie Jurajdová

Technická normalizační komise: TNK 52 Plasty

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Marie Chalupová

EVROPSKÁ NORMA EN 12705
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Květen 2011

ICS 83.180 Nahrazuje EN 12705:1999

Lepidla na usně a obuvnické materiály - Stanovení změny barevného odstínu bílých nebo světle zbarvených povrchů usní způsobené migrací

Adhesives for leather and footwear materials – Determination of colour change of white or bright coloured leather surfaces by migration

Adhésifs pour le cuir et les matériaux de chaussures –
Détermination du changement de teinte par migration des surfaces
de cuir blanc ou de couleurs claires

Klebstoffe für Leder und Schuhwerkstoffe – Bestimmung der
Farbänderung weißer oder hellfarbiger Lederoberflächen durch
Migration

Tato evropská norma byla schválena CEN 2011-03-24.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

Obsah

Strana

Předmluva 5

1 Předmět normy 6

2 Citované normativní dokumenty 6

3 Termíny a definice 6

4 Podstata zkoušky 6

5 Přístroje a pomůcky 6

6 Useň 7

7 Lepidlo 7

8 Příprava zkušebních těles a referenčních těles z usně 7

9 Postup zkoušky 7

9.1 Měření barevného odstínu zkušebních těles a referenčních těles z usně 7

9.2 Uložení/expozice zkušebních těles a referenčních těles z usně 8

9.2.1 Všeobecně 8

9.2.2 Uložení po dobu 7 dnů ve tmě, při teplotě (60 ± 2) °C, mezi skleněnými deskami 8

9.2.3 Expozice světlu po dobu 7 dnů 8

9.2.4 Jiné podmínky uložení 8

10 Vyjádření výsledků 8

11 Protokol o zkoušce 9

Předmluva

Tento dokument (EN 12705:2011) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 193 „Lepidla“, jejíž sekretariát zajišťuje AENOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do listopadu 2011 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do listopadu 2011.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN (a/nebo CENELEC) nelze činit odpovědným za identifikaci libovolného patentového práva

nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 12705:1999.

BEZPEČNOST - Osoby používající tento dokument musí být obeznámeny s běžnou laboratorní praxí. Tento dokument nemůže postihnout všechna případná rizika spojená s jeho používáním. Je povinností uživatele, aby učinil veškerá opatření z hlediska bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a zabezpečil dodržování všech platných předpisů.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ - Některé materiály dovolené v této normě mohou mít negativní dopad na životní prostředí. Jakmile technologické výhody povedou k přijatelným alternativám, budou tyto materiály ve vhodném rozsahu z této normy vyřazeny.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

1 Předmět normy

Tato evropská norma specifikuje metodu stanovení změny barevného odstínu bílých nebo světle zbarvených povrchů usní způsobené migrací lepidel a/nebo jejich základních složek z rubové strany k jejich lícovému povrchu.

Tato změna barevného odstínu může být způsobena buď samotným lepidlem, nebo nánosy lepidla na materiálech používaných v obuvnické výrobě, např. nažehlovacích podšívkách s nánosem lepidla, tužinkách, vyztužujících páskách nebo na přilepených materiálech.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.